



# manual técnico (I)

## 4 portero simplificado 1+n

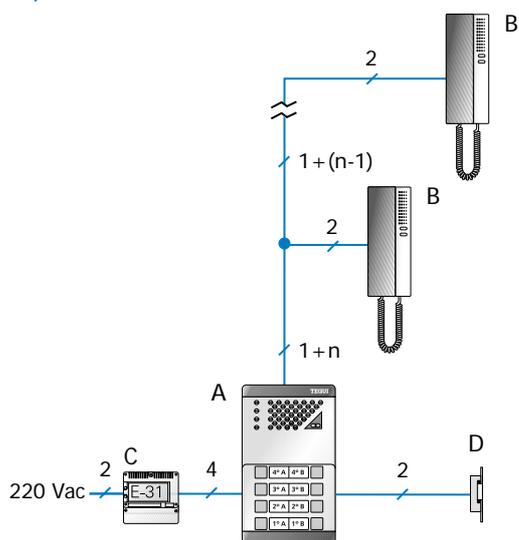
- 1 puerta de acceso
- 2 puertas de acceso
- 1 puerta de acceso con conserjería
- Mantenimiento
- Accesorios
- Opciones de ampliación



portero simplificado 1+n

1 PUERTA DE ACCESO Preinstalación

Esquema unifilar



Materiales necesarios

- A · Placa de calle. Composición:  
Caja de empotrar.  
Soporte para módulos.  
Módulos de pulsadores según necesidad.  
Ref.: 090022 Grupo fónico EGF-22.  
Módulo para Grupo fónico EGF-22.  
Ref.: 0E5555 Conjunto de 5 diodos CD-5 según necesidad.
- B · Teléfonos.  
Ref.: 374250 Teléfono T-73E. Llamada electrónica.
- C · Equipos.  
Ref.: 090631 Alimentador E-31.
- D · Abrepuertas según necesidad.  
Características: 12 Vac. y 880 mA.

4  
2

Funcionamiento del sistema

Al presionar el pulsador de la placa de calle, la llamada se escucha en la vivienda y suena también en la placa de calle. (Es lo que se denomina confirmación de llamada en placa de calle).

La llamada es electrónica y puede elegirse (en función de si está o no colocado el puente del grupo fónico) entre monotonal y tritonal.

El sistema tiene secreto de comunicación: sólo el teléfono llamado puede entrar en comunicación y accionar el abrepuertas pulsando la tecla 0 del teléfono. Si se recibe una llamada y no se descuelga el teléfono, el sistema se desactiva a los 25 segundos. Si se descuelga, se cortará automáticamente cumplido el tiempo de comunicación. En cualquiera de los dos casos, si se produce una nueva llamada a otro piso, la llamada anterior se corta; siempre entra en comunicación la última llamada.

Recomendaciones

Sistema adecuado para edificios de tamaño medio, con hasta 2 ó 3 puertas de acceso. El secreto de comunicación dota al sistema de una mayor privacidad, siendo ésta la mayor diferencia con el sistema convencional.

**NOTA:** Para instalaciones con más de 2 puertas de acceso, solicite esquema de instalación.

Tabla de secciones recomendadas

Conexiones				Nº de hilos	Secciones mínimas (mm <sup>2</sup> )		
					Distancia		
					50 m.	100 m.	200 m.
10, 2, +, -	↑			4	1	1,5	2,5
1, 2T		↑		1+n*	0,25	0,5	1

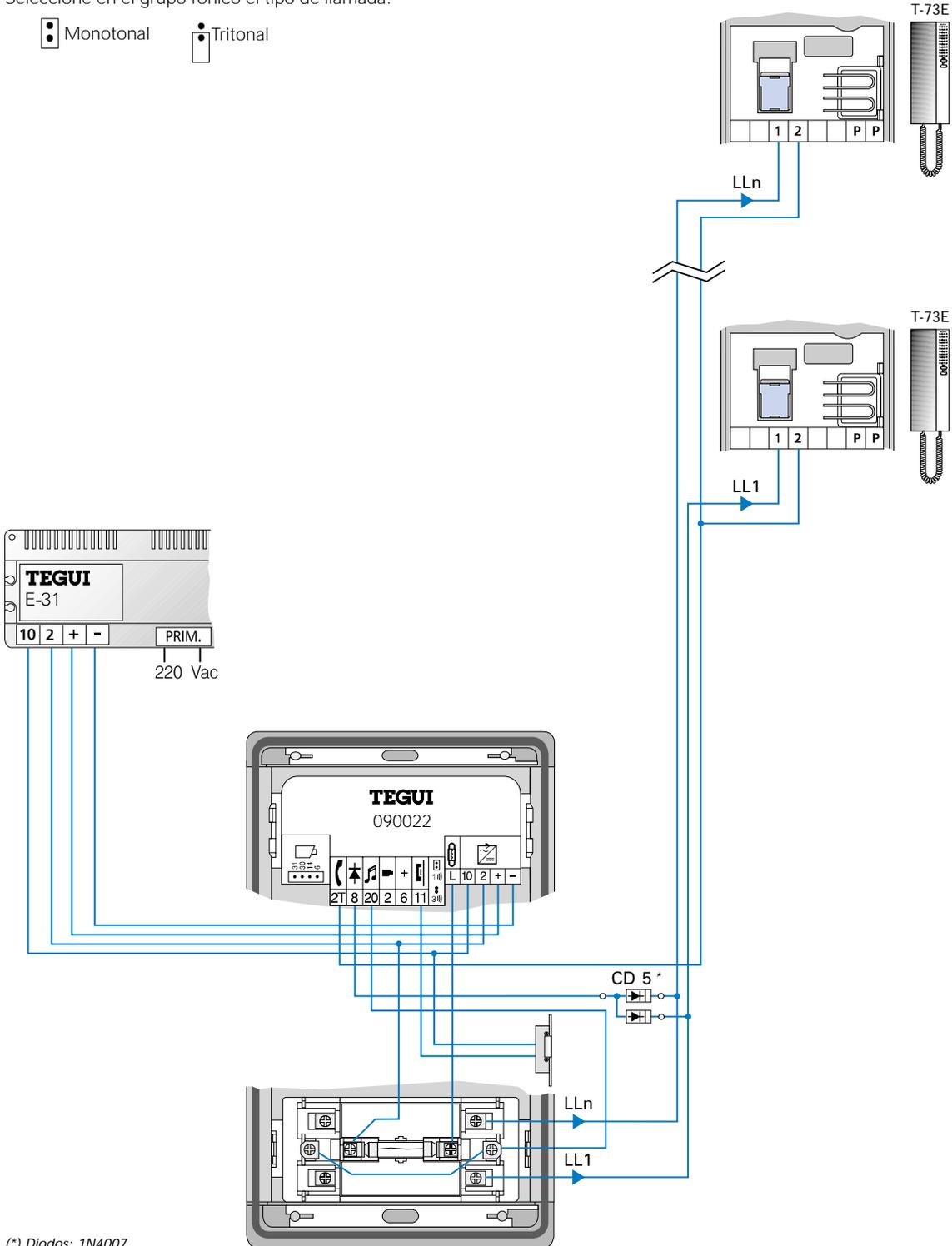
(\*) n = número de viviendas

portero simplificado 1+n

— 1 PUERTA DE ACCESO — Esquema de instalación

Seleccione en el grupo fónico el tipo de llamada:

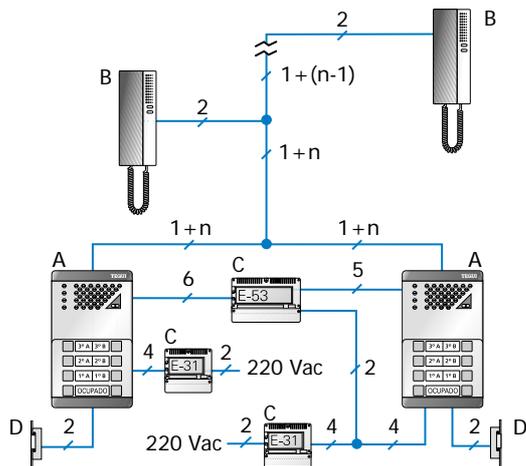
- Monotonal
- Tritonal



portero simplificado 1+n

— 2 PUERTAS DE ACCESO — Preinstalación

Esquema unifilar



Materiales necesarios

- A · Placa de calle. Composición.  
Caja de empotrar.  
Soporte para módulos.  
Módulos de pulsadores según necesidad.  
Ref.: 090022 Grupo fónico EGF-22.  
Módulo para Grupo fónico EGF-22.  
Ref.: 0E5555 Conjunto de 5 diodos CD-5 según necesidad.  
Ref.: 0E5506 Rótulo de OCUPADO (en caso de trabajar como "Selector automático"). Reservar un tarjetero.
- B · Teléfonos.  
Ref.: 374250 Teléfono T-73E Llamada electrónica.
- C · Equipos.  
Ref.: 090631 Alimentador E-31.  
Ref.: 090653 Control de audio E-53.
- D · Abrepuertas según necesidad.  
Características: 12 Vac. y 880 mA.

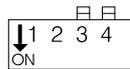
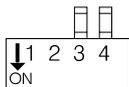
Funcionamiento del sistema

Al presionar el pulsador de la placa de calle, la llamada se escucha en la vivienda y en la placa de calle. (Es lo que se denomina confirmación de llamada en placa de calle). La llamada es electrónica y puede elegirse entre monotonal y tritonal, por ejemplo, para distinguir entre las dos placas de calle. Al existir secreto de comunicación, solamente el teléfono llamado entra en comunicación y puede accionar el abrepuertas pulsando la tecla 0 del teléfono. Con el sistema en reposo, al descolgar cualquier teléfono, no se puede entrar en comunicación con las placas. Existen dos modos de funcionamiento configurables desde el E-53: "Cambiador automático" o "Selector automático".

Como cambiador automático (fig. 1), la placa que llama entra en comunicación. La otra placa permanece operativa y si se llama desde ella, la comunicación que existe en la primera placa se cortará. No se utiliza el rótulo de OCUPADO.

Como selector automático (fig. 2), la placa que llama, entra en comunicación. La otra placa deja de estar operativa y se ilumina el rótulo de OCUPADO. (Debe dejarse un tarjetero reservado para el rótulo de OCUPADO). Transcurrido el tiempo de comunicación, configurable en el E-53 como 30" ó 60" (fig. 3), las dos placas quedan nuevamente en servicio y el sistema en reposo.

(fig. 1) Cambiador automático (fig. 2) Selector automático



(fig. 3) Programación del tiempo de comunicación

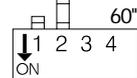


Tabla de secciones recomendadas

Conexiones	E-31	E-53	Placa de calle	Teléfono	Nº de hilos	Secciones mínimas (mm <sup>2</sup> )		
						Distancia		
						50 m.	100 m.	200 m.
10, 2, +, -	↑—————↑				4	1	1,5	2,5
10, 2	↑————↑				2	1	1,5	2,5
3A, 3B, 3		↑————↑			3	1	1,5	2,5
C1, C2, C3, C4		↑————↑			4	0,5	1	2,5
28A, 28B, 2		↑————↑			3	0,5	1	1,5
2T			↑————↑		1	0,5	1	1,5
1			↑————↑		n*	0,25	0,5	1

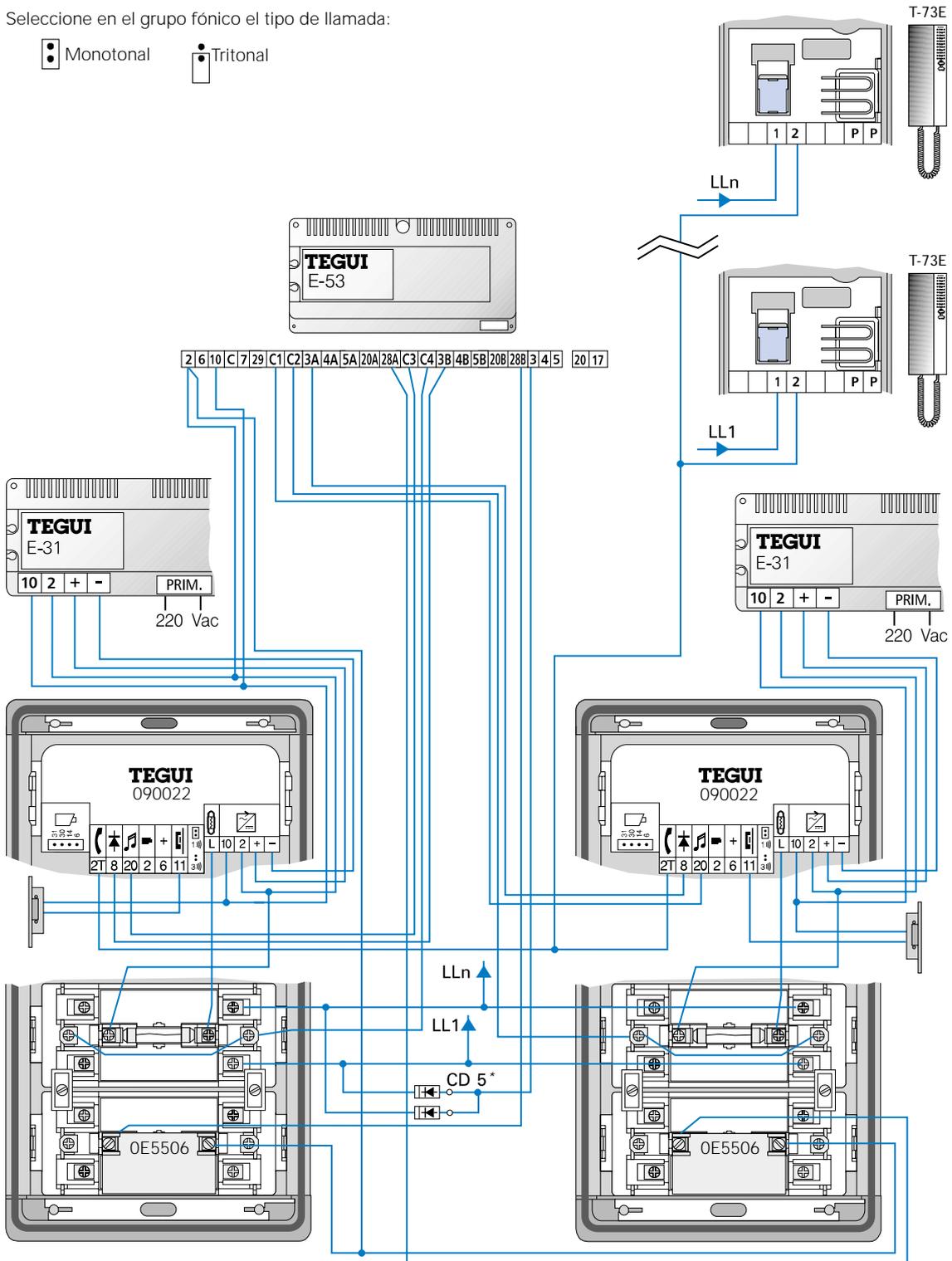
(\*) n = número de viviendas

## portero simplificado 1+n

### — 2 PUERTAS DE ACCESO — Esquema de instalación

Seleccione en el grupo fónico el tipo de llamada:

- Monotonal
- Tritonal

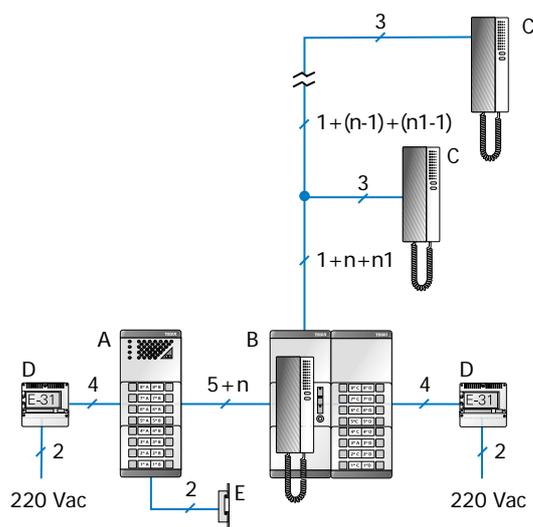


(\*) Diodos: 1N4007

portero simplificado 1+n

1 PUERTA DE ACCESO CON CONSERJERÍA Preinstalación

Esquema unifilar



Materiales necesarios

- A · Placa de calle. Composición.  
Caja de empotrar.  
Soporte para módulos.  
Módulos de pulsadores según necesidad.  
Ref.: 090022 Grupo fónico EGF-22.  
Módulo para Grupo fónico EGF-22.  
Ref.: 0E5555 Conjunto de 5 diodos CD-5 según necesidad.
- B · Conserjería. Composición.  
Caja de empotrar.  
Soporte para módulos.  
Ref.: 091050 Módulo teléfono conserjería, Mód. PVS  
Ref.: 091052 Módulos de pulsadores IR, según necesidad.
- C · Teléfonos.  
Ref.: 374250 Teléfono T-73E Llamada electrónica.
- D · Equipos.  
Ref.: 090631 Alimentador E-31.
- E · Abrepuertas según necesidad.  
Características: 12 Vac. y 880 mA.

Funcionamiento del sistema

Permite recibir en conserjería las llamadas desde las viviendas así como filtrar las llamadas de los visitantes a los vecinos.  
Llave de seguridad para activar o anular el funcionamiento de la conserjería.  
Tres teclas señalizadas mediante pilotos LED, para activar los modos de funcionamiento.  
La llamada de vivienda a conserjería se realiza utilizando el pulsador auxiliar del teléfono.

Llamada electrónica. Dos tipos: tritonal (desde placa de calle), monotonal (desde conserjería).  
Confirmación de la llamada en la placa de calle.  
El abrepuertas se acciona pulsando la tecla  del teléfono (teniendo comunicación con la placa). La instalación a los teléfonos consta de 1 conductor común + 1 de llamada de placa a vivienda por cada teléfono + 1 de llamada de vivienda a conserjería por cada teléfono.

Tabla de secciones recomendadas

Conexiones						Nº de hilos	Secciones mínimas (mm <sup>2</sup> )		
							Distancia		
						50 m.	100 m.	200 m.	
10, 2, +, -						4	1	1,5	2,5
10, 2, +, -						4	1	2,5	4
2T, 8						2	1	1,5	2,5
20, 20S						2	1	1,5	2,5
Rn						n1	0,25	0,25	0,5
1						n	0,5	1	1,5
2T						1	0,5	1	1,5

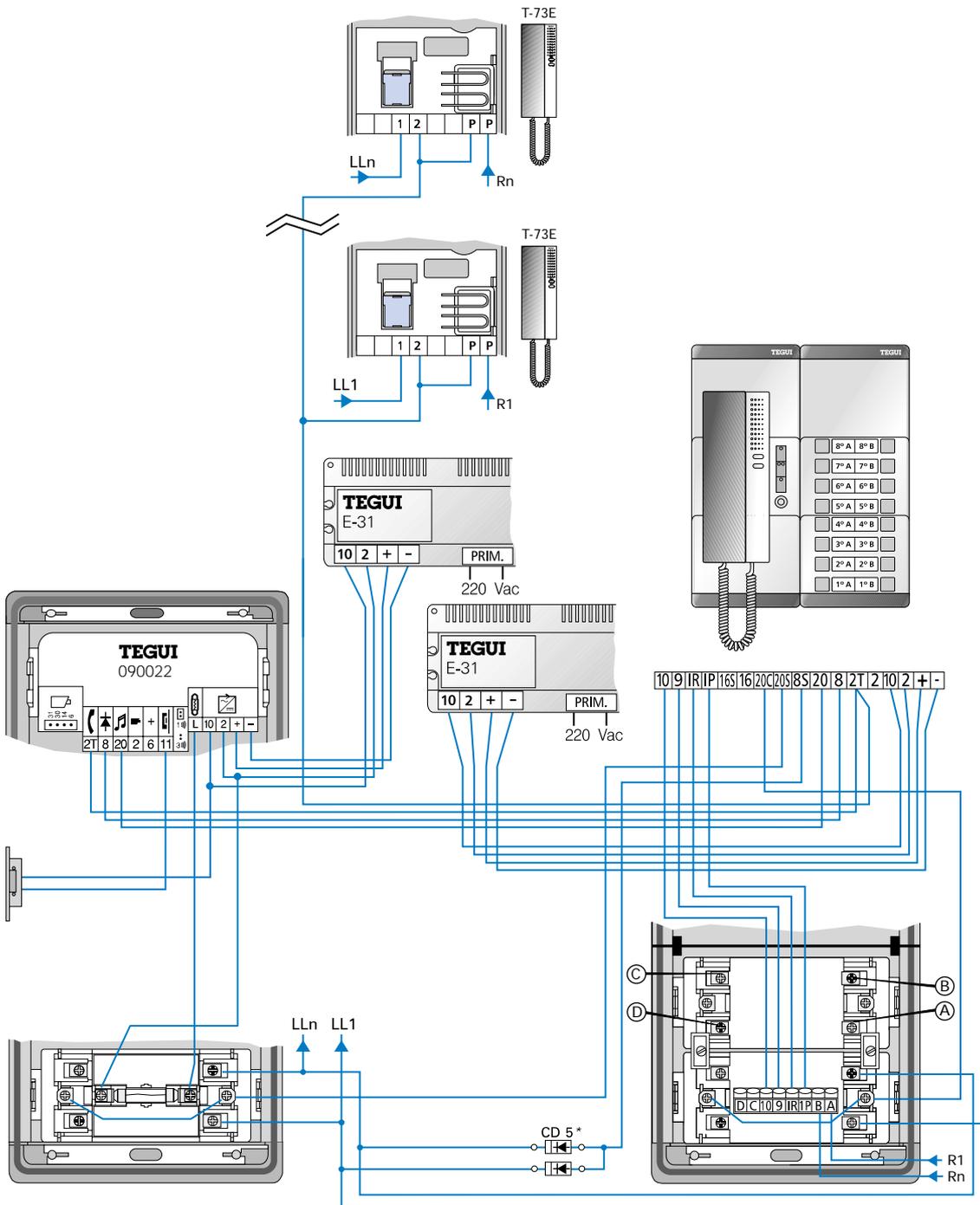
(\*) n = número de viviendas

portero simplificado 1+n

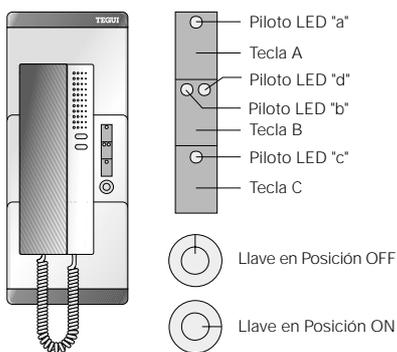
— 1 PUERTA DE ACCESO CON CONSERJERÍA — Esquema de instalación

Seleccione en el grupo fónico el tipo de llamada:

- Monotonal
- Tritonal



(\*) Diodos: 1N4007  
El conjunto CD-5 es preferible ubicarlo en el interior de la conserjería.



### Elementos del módulo conserjería

#### Llave

Permite dejar fuera de servicio la conserjería.

#### Teclas "A" + "C"

Se activa la comunicación entre conserjería y vivienda.

(pilotos LED "a" y "c" encendidos).

#### Teclas "B" + "C"

Se activa la comunicación entre conserjería y placa de calle.

(pilotos LED "b" y "c" encendidos).

#### Tecla "C"

Permite la activación o desactivación de la conserjería.

(piloto LED "c" encendido o apagado).

#### Piloto LED "d"

Indica teléfono de vivienda descolgado y activo.

### Funcionamiento del módulo conserjería

#### Conserjería fuera de servicio

Llave en OFF.

Se establece comunicación directa entre placa de calle y viviendas. Para dejar libre el paso de llamadas de la placa de calle a las viviendas con la conserjería conectada (posición "ON") pulsar tecla "b" (el piloto LED "b" quedará encendido; se encenderá el "d" cuando se descuelgue el teléfono de la vivienda después de recibir una llamada desde la placa de calle).

#### Comunicación de conserjería con placa de calle

Llave en "ON", pilotos LED "b" y "c" encendidos.

Las llamadas de la placa de calle se reciben únicamente en conserjería. Al descolgar el teléfono de conserjería se establece la comunicación con la placa de calle. El abrepuestas se acciona pulsando la tecla  del teléfono de la conserjería. Mientras tanto, la conserjería puede recibir llamadas desde las viviendas.

#### Llamadas de viviendas a conserjería

Llave en "ON", pilotos LED "a" y "c" encendidos.

Accionando el pulsador auxiliar del teléfono se realiza la llamada a conserjería. La llamada queda retenida y el módulo IR encendido. Al contestar desde la conserjería, se apaga el led IR y se establece la comunicación con la vivienda cuando en ésta se descuelga el teléfono.

#### Llamadas desde conserjería a viviendas

Llave en "ON", pilotos LED "a" y "c" encendidos.

Accionar en conserjería el pulsador correspondiente a la vivienda (si la llamada está retenida, el piloto indicador se apaga). Al descolgar el teléfono en la vivienda, se establece la comunicación. Mientras tanto, la conserjería puede recibir llamadas desde la placa de calle. Transcurrido el tiempo de comunicación la conserjería conmuta automáticamente a la posición "B" y "C".

#### Transferencia de llamadas entre placa de calle y viviendas

Llave en "ON", pilotos LED "b" y "c" encendidos.

Las llamadas se reciben únicamente en conserjería. El conserje puede transferirlas a las viviendas o resolverlas él mismo. Una vez atendida la llamada de la placa de calle, pulsar la tecla "A" (se enciende el piloto LED "a") y llamar a la vivienda desde el pulsador de conserjería. Al descolgar el teléfono de la vivienda se establece la comunicación vivienda-conserjería. Colgando el teléfono de la conserjería y pulsando la tecla "C" (se apaga el piloto LED "c") se establece la comunicación vivienda-placa de calle. El piloto LED "d" permanece encendido hasta que finalice la conversación.

**Para todas las instalaciones**

En caso de avería, para una rápida reparación, recomendamos conectar un solo teléfono a la salida de la placa.

- Nada · 1 Verificar toma de red (220 Vac.) Verificar en E-31 y EGF-22 tensiones en bornas 10 y 2 (12 Vac.), bornas + y 2 (18 Vdc.) y bornas - y 2 (-18 Vdc). Si hay cortocircuito desconecte de la red el alimentador unos minutos y vuelva a conectar. Si persiste la avería, desconecte los hilos 2, 10, + y - del E-31, conéctelo a la red y compruebe las mismas tensiones en E-31. Si no las tiene E-31 averiado. Si las tensiones son correctas, verificar el hilo 2T a teléfonos. El EGF-22 puede estar averiado.
- La iluminación de tarjeteros · 2 Verificar hilos 10 y 2 de EGF-22 (12 Vac.). Si la tensión no es correcta, verificar las mismas tensiones en E-31. Verificar tensión en bornas 2 y L de EGF-22, (12 Vac.) con pulsador de luz accionado. Si no hay esta tensión EGF-22 averiado.
- La iluminación del piloto EGF-22 · 3 Verificar tensión en bornas + y 2 de EGF-22, (18 Vdc.). Si no hay esa tensión EGF-22 averiado.
- La llamada a teléfonos · 4 Verificar conexión de borna 20 a común de pulsadores e hilo 2T y 1 a teléfonos. Verificar tensión entre bornas 20 y 2T de EGF-22, (18 Vdc. en reposo, si se llama 7 Vdc.). Si no se tienen esas tensiones EGF-22 averiado.
- La llamada en un teléfono · 5 Verificar pulsador de placa. Teléfono mal cerrado, descolgado o averiado. Verificar hilos 2 y 1 a teléfono. El teléfono puede estar averiado.
- El audio de teléfonos a placa · 6 Verificar tensión en bornas + y 2 de EGF-22, (18 Vdc.) y regulación de volumen en placa. Verificar hilos 2T a teléfonos y 8 a diodos CD-5 (9 Vdc colgado), (6 Vdc descolgado). El EGF-22 puede estar averiado.
- El audio de un teléfono a placa · 7 Verificar hilos 1 y 2 a ese teléfono y su diodo correspondiente del CD-5. El teléfono puede estar averiado.
- El audio de placa a teléfonos · 8 Verificar tensión en bornas + y 2 de EGF-22, (18 Vdc.) y regulación de volumen en placa. Verificar hilos 2T a teléfonos y 8 a diodos CD-5 (9 Vdc colgado), (6 Vdc descolgado). El EGF-22 puede estar averiado.
- El audio de placa a un teléfono · 9 Verificar hilos 1 y 2 a ese teléfono y su diodo correspondiente del CD-5. El teléfono puede estar averiado.
- Bien el audio (efecto larsen o acople) · 10 Regular los potenciómetros de EGF-22.
- El abrepuertas · 11 Con el abrepuertas conectado, verificar tensión en bornas 8 y 2T de EGF-22 (3 Vdc.). Si no la tiene, EGF-22 averiado. Verificar tensión entre 10 y 11 de EGF-22, (12 Vac., con tecla abrepuertas accionada). Si no ha esta tensión, EGF-22 o abrepuertas averiado.

**Instalaciones con varias puertas de acceso**

Si no funcionara nada se recomienda anular el E-53 y probar las instalaciones independientemente.

- Las llamadas desde las placas · 12 Verificar hilos C1 y C2 (placa A), e hilos C3 y C4 (placa B) en E-53. Si están bien el E-53 puede estar averiado.
- La iluminación del rótulo OCUPADO · 13 Verificar hilos 28A, 28B y 2 en E-53. Revisar programación microinterruptores (modo selector automático) en E-53. Verificar tensión entre 10 y 2 de E-53, (12 Vac.). Si estas comprobaciones son correctas, el E-5506 o el E-53 pueden estar averiados.
- La selección de placa · 14 Verificar tensiones en bornas 10 y 2 de E-53 (12 Vac.). Verificar punto nº 12. Si todo es correcto el E-53 puede estar averiado.

**Instalaciones con conserjería.**

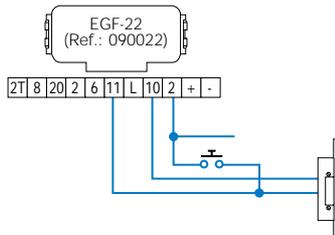
En caso de avería, para una rápida reparación, recomendamos anular la conserjería y comprobar el funcionamiento como si fuese una puerta de acceso.

- La selección de conserjería · 15 Verificar toma de red (220 Vac.). Verificar en E-31 y conserjería tensiones 10 y 2 (12 Vac.); + y 2 (18 Vdc.); - y 2 (-18 Vdc). Si hay cortocircuito desconecte de la red el alimentador unos minutos y vuelva a conectar. Si persiste la avería, desconecte los hilos 2, 10, +, y - de E-31, conéctelo a la red y compruebe las mismas tensiones en E-31. Si no coinciden, E-31 averiado. Si son correctas comprobar conectores de teléfono a conserjería. La conserjería puede estar averiada.
- Las llamadas de conserjería a vivienda · 16 Verificar borna 20C a común de pulsadores y el estado y conexionado del CD-5. Conserjería averiada.
- Las llamadas desde placa de calle · 17 Verificar conexiones hilos 20S y 20. Si no funciona comprobar la instalación anulando la conserjería. Conserjería o EGF-22 averiado.
- El audio entre placa y conserjería · 18 Verificar hilos 8 y 2T.
- El audio entre conserjería y teléfonos · 19 Verificar hilos 8 y 2T.
- Las llamadas desde placa de calle · 20 Verificar hilo IR, 9 y 10. Verificar tensiones en bornas 9 y 10 de conserjería (12 Vac.). Si estas comprobaciones son correctas conserjería averiada.
- La activación de led módulos IR · 21 Verificar hilo IP, 9 y 10. Verificar tensiones en bornas 9 y 10 de conserjería (12 Vac.). Si estas comprobaciones son correctas conserjería o módulos IR, averiados.

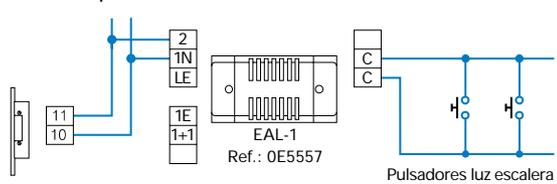
portero simplificado 1+n

ACCESORIOS

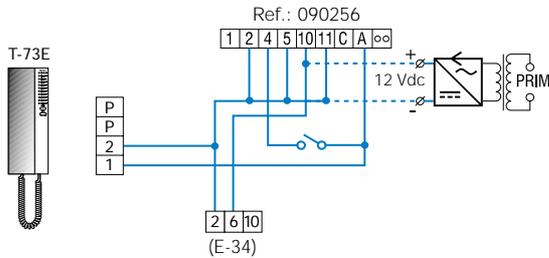
1 · Pulsador adicional para accionamiento de abrepuertas.



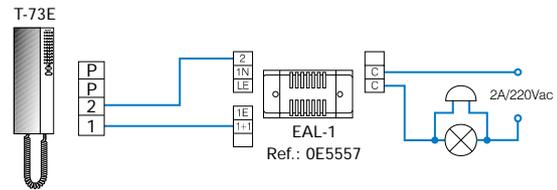
5 · Encendido luz de escalera mediante activación del abrepuertas.



2 · Accionamiento automático del abrepuertas mediante el pulsador de llamada en placa.



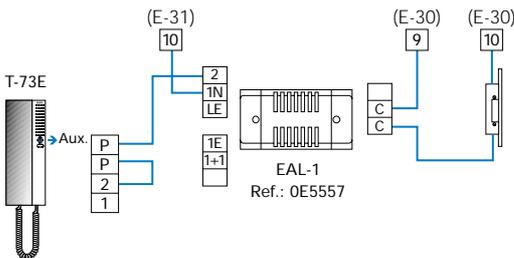
6 · Repetición de llamada acústica o luminosa.



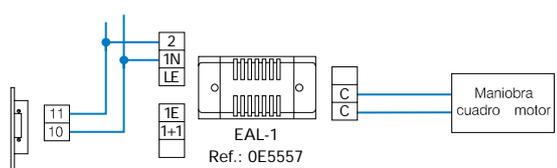
4  
10

Se precisa un módulo accionador automático de abrepuertas (Ref.: 090256) que no se puede insertar en el interior del teléfono. Incorporar interruptor para activar-desactivar el sistema.

3 · Apertura de abrepuertas independiente mediante el pulsador auxiliar del teléfono.

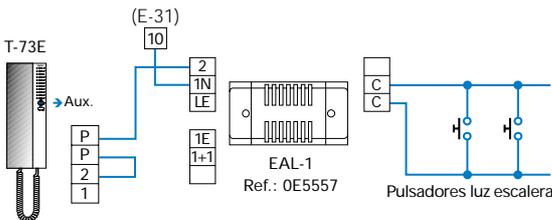


7 · Apertura de puerta motorizada mediante activación del abrepuertas.



Se precisa incorporar un alimentador E-30 (Ref.: 090630).

4 · Encendido luz de escalera mediante el pulsador auxiliar del teléfono.

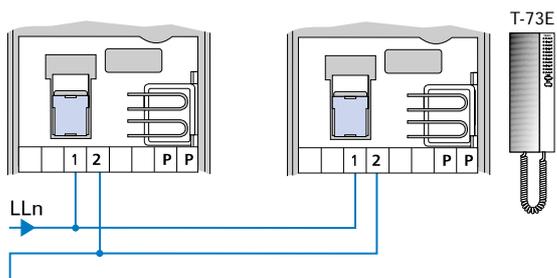


· Características del contacto del EAL-1 (Ref.: 0E5557): 1250 VA-150W, 250 Vac ó 30 Vdc, 5A

portero simplificado 1+n

OPCIONES DE AMPLIACIÓN

1 · Hasta 2 teléfonos en paralelo con la misma llamada.



La instalación de Portero simplificado permite colocar hasta 2 teléfonos en paralelo con la misma llamada, para lo que se necesitan secciones 2 veces mayores a las recomendadas en los hilos 1 y 2T.

El máximo número de teléfonos por punto son 2.

